

Twardogóra, dnia 04.03.2019 r.

PRPA.8141.01.2019.KS

### wg rozdzielnika

W związku z planowanym udzieleniem zamówienia publicznego na podstawie art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U z 2018 r. poz. 1986 ze zm.), Gmina Twardogóra zaprasza do złożenia ofert na:

**„Realizację 10-dniowego profilaktycznego turnusu kolonijnego nad polskim morzem dla 40 dzieci w wieku od 8-16 lat.”**

Ofertę z podaną ceną brutto (zawierającą podatek VAT), należy złożyć w pok. nr 10 tutejszego urzędu w terminie do dnia 29 marca 2019 roku do godz. 15:30 lub przesłać na adres Urząd Miasta i Gminy Twardogóra, ul. Ratuszowa 14, 56-416 Twardogóra.

## SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

### 1. Nazwa i adres zamawiającego

Zamawiający: Gmina Twardogóra  
Siedziba: ul. Ratuszowa 14, 56-416 Twardogóra  
reprezentowana przez: Burmistrza Miasta i Gminy Twardogóra  
prowadząca sprawę: Krystyna Sulimka Pełnomocnik Burmistrza ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych  
kontakt: tel. (071) 399 22 37, fax (071) 315 81 42, e – mail: [ratusz@twardogora.pl](mailto:ratusz@twardogora.pl)

### 2. Tryb udzielenia zamówienia

- 2.1 Gmina Twardogóra ul. Ratuszowa 14, 56 – 416 Twardogóra zwana dalej „Zamawiającym” zaprasza do udziału w postępowaniu prowadzonym w trybie art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2018 r. poz. 1986 ze zm.),
- 2.2 Przedmiotem zamówienia są usługi, zgodnie z wymaganiami określonymi w niniejszej Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, zwanej dalej „SIWZ”.
- 2.3 Ustalona przez Zamawiającego wartość zamówienia jest mniejsza od kwoty 30.000,00 euro.
- 2.4 Oferty, które zostaną sporządzone niezgodnie z niniejszą SIWZ, bądź nie będą zawierały wszystkich wymaganych w SIWZ dokumentów lub oświadczeń zostaną odrzucone zgodnie z art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy.

### 3. Opis przedmiotu zamówienia

Przedmiotem zamówienia są usługi w zakresie zorganizowania i realizacji 10-dniowego profilaktycznego turnusu kolonijnego nad polskim morzem dla 40 dzieci w wieku od 8 do 16 lat, termin wykonania zamówienia: od 01 lipca do 15 sierpnia 2019 r. z zachowaniem następujących warunków minimalnych:

- a) zapewnienie dojazdu i powrotu autokarem spełniającym wymogi do przewozu osób, oraz ubezpieczenie uczestników kolonii (NW na kwotę min. 50 tys. zł. na osobę),
- b) zapewnienie zakwaterowania oddalonego od miejsca plażowania nie więcej jak 1000 m grupy 40 dzieci w jednym budynku wyposażonym w: łazienki z ciepłą i zimną wodą, toalety, pokoje max. 4 osobowe, stołówkę i 4 posiłki dziennie,
- c) zapewnienie obsługi medycznej w zakresie: opieki pielęgniarskiej – całodobowo, opieki lekarskiej – w razie potrzeby.,
- d) zapewnienie kadry wychowawców z pedagogicznym przygotowaniem do opieki nad dziećmi zgodnie z wymogami, między innymi z przepisami bhp.
- e) zrealizowanie zaakceptowanego przez Zamawiającego programu profilaktycznego w

zakresie uzależnień oraz planu zajęć na turnusie /wycieczki, gry, zabawy itp./,

- f) oświadczenie o zgłoszeniu wypoczynku do kuratora oświaty – zaświadczenie kuratora oświaty należy uzyskać przed podpisaniem umowy i przedstawić zamawiającemu kopię w dniu podpisania umowy na organizację turnusu kolonijnego.

**4. Termin wykonania zamówienia: od 01 lipca do 15 sierpnia 2019 r.**

**5. Opis warunków udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tych warunków**

O zamówienie mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy:

- 5.1 Są dopuszczeni do obrotu gospodarczego i prowadzą działalność gospodarczą w zakresie – przedmiotu zamówienia,  
5.2 Nie podlegają wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 24 ust 1, pkt 12-23 i ust. 5 pkt. 1-8, oraz spełniają warunki określone w art. 22 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych.  
5.3 Przyjmą warunki umowy proponowane przez Zamawiającego.

**6. Wykaz oświadczeń i dokumentów, jakie mają dostarczyć wykonawcy oraz zawartość ofert:**

- 6.1. Wypełniony formularz ofertowy (wg załącznika nr 2 do SIWZ),  
6.2. Oświadczenie, że wykonawca nie podlega wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 24 ust. 1 i 5 i spełnia warunki art. 22 ust. 1 ustawy,  
6.3. Podpisany „wzór umowy” – stanowiący załącznik nr 2 do niniejszej SIWZ (należy podpisać i opieczetować każdą stronę wzoru umowy).  
6.4. Oświadczenie o zgłoszeniu wypoczynku do kuratora oświaty – zaświadczenie kuratora oświaty należy uzyskać przed podpisaniem umowy i przedstawić zamawiającemu kopię w dniu podpisania umowy na organizację turnusu kolonijnego.  
6.5. Proponowany program profilaktyczny i plan zajęć na turnusie.  
6.5. Charakterystyka w formie opisowej i graficznej (fotografie, foldery, ulotki) miejsca zakwaterowania i wyżywienia uczestników kolonii.

**7. Opis sposobu przygotowania ofert**

- 7.1. Oferta winna być napisana w języku polskim, na maszynie do pisania, komputerze, lub czytelnymi drukowanymi literami oraz podpisana przez osobę upoważnioną do reprezentowania wykonawcy na zewnątrz.  
7.2. Zamawiający nie dopuszcza wprowadzania zmian i poprawek do zapisów treści wzoru umowy, SIWZ, oraz innych dokumentów przez niego przygotowanych.  
7.3. Zapieczętowaną kopertę z ofertą należy zaadresować:

**Gmina Twardogóra, ul. Ratuszowa 14, 56 – 416 Twardogóra**

„Realizacja 10-dniowego profilaktycznego turnusu kolonijnego dla 40 dzieci w wieku od 8-16 lat.”

- 7.4. Koperta oprócz opisu jak wyżej winna zawierać nazwę i adres wykonawcy.

**8. Miejsce oraz termin składania ofert:**

Oferty należy składać w pokoju nr 10 Urzędu Miasta i Gminy Twardogóra do godziny 15.30 dnia 29 marca 2019 r. lub przesłać na adres:

**Urząd Miasta i Gminy Twardogóra, ul. Ratuszowa 14, 56 – 416 Twardogóra**

**9. Opis sposobu obliczenia ceny**

- 9.1. Cenę oferty należy obliczyć uwzględniając zakres zamówienia określony w SIWZ, należy uwzględnić wszelkie koszty związane z realizacją zamówienia w tym: opiekę wychowawców, ratowników, ubezpieczenie kolonisty, opłatę klimatyczną, wyżywienie i noclegi, realizację programu w tym profilaktycznego, dojazd i powrót uczestników kolonii autokarem spełniającym warunki określone przepisami dotyczącymi przewozu osób oraz wszelkie inne koszty związane z realizacją zamówienia w tym ewentualne ryzyko wynikające z okoliczności, których nie można było przewidzieć w chwili zawierania umowy.  
9.2. Wykonawca w formularzu ofertowym winien podać cenę ryczałtową brutto, zawierającą podatek VAT w wysokości zgodnej z obowiązującymi przepisami. W przypadku zastosowania

stawki obniżonej lub zwolnionej należy podać podstawę prawną. Oferta musi zawierać ostateczną sumaryczną cenę brutto obejmującą wszystkie koszty związane z wykonaniem przedmiotu zamówienia podaną w PLN cyfrowo i słownie.

**10. Opis kryteriów, którymi zamawiający będzie się kierował przy wyborze oferty:**

cena, program, warunki zakwaterowania, opieka, lokalizacja.


**11. Istotne dla stron postanowienia, które zostaną wprowadzone do treści zawieranej umowy w sprawie zamówienia publicznego, ogólne warunki umowy albo wzór umowy, jeżeli zamawiający wymaga od wykonawcy, aby zawarł z nim umowę w sprawie zamówienia publicznego na takich warunkach**

Zamawiający zastrzega sobie prawo do wizytacji obiektu przed podpisaniem umowy.

Umowa o wykonanie zamówienia zostanie zawarta zgodnie z załączonym wzorem umowy stanowiącym załącznik nr 2 do niniejszej SIWZ.

**INFORMACJA z zakresu ochrony danych osobowych:**

Przed realizacją zamówienia należy zapoznać się z klauzulą informacyjną o przetwarzaniu danych osobowych zamieszczoną na stronie BIP-u - <http://bip.umig-twardogora.dolnyslask.pl/>

BURMISTRZ  
  
Paweł Czuliński

**Załącznik nr 1 – Wzór oferty Wykonawcy**

.....  
.....  
(Nazwa i adres Wykonawcy)

(miejsowość i data)

**O F E R T A**

**Gmina Twardogóra  
ul. Ratuszowa 14  
56-416 Twardogóra**

Nawiązując do zaproszenia do złożenia oferty na „**Realizację 10-dniowego profilaktycznego turnusu kolonijnego dla 40 dzieci w wieku od 8-16 lat.**” Wykonawca zorganizuje dla Zamawiającego turnus kolonijny w terminie : **od 01 lipca do 15 sierpnia 2019 r. nad polskim morzem** dla 40 dzieci z zachowaniem następujących warunków minimalnych:

- a) zapewnienie dojazdu i powrotu autokarem spełniającym wymogi do przewozu osób, oraz ubezpieczenie uczestników kolonii (NW na kwotę min. 50 tys. zł. na osobę),
- b) zapewnienie zakwaterowania oddalonego od miejsca plażowania nie więcej jak 1000 m grupy 40 dzieci i w jednym budynku wyposażonym w: łazienki z ciepłą i zimną wodą, toalety, pokoje max. 4 osobowe, stołówkę i 4 posiłki dziennie,
- c) zapewnienie obsługi medycznej w zakresie: opieki pielęgniarskiej – całodobowo opieki lekarskiej – w razie potrzeby,
- d) zapewnienie kadry wychowawców z pedagogicznym przygotowaniem do opieki nad dziećmi zgodnie z wymogami, między innymi z przepisami bhp.
- e) zrealizowanie zaakceptowanego przez Zamawiającego programu profilaktycznego w zakresie uzależnień oraz planu zajęć na turnusie (wycieczki, gry, zabawy itp.),
- f) oświadczenie o zgłoszeniu wypoczynku do kuratora oświaty – zaświadczenie kuratora oświaty należy uzyskać przed podpisaniem umowy i przedstawić zamawiającemu kopię w dniu podpisania umowy na organizację turnusu kolonijnego,

.....  
(pełna nazwa Wykonawcy)

oferuje wykonanie usług będących przedmiotem zamówienia zgodnie z SIWZ: w miejscowości ..... w ośrodku.....

**za wynagrodzeniem ryczałtowym brutto za jednego uczestnika kolonii (wraz z podatkiem VAT)**

w kwocie ..... PLN, słownie: ..... PLN

**Deklarujemy termin wykonania prac:** Termin realizacji zamówienia.....

**Warunki płatności: 21 dni od daty otrzymania faktury**

1. **Nr NIP Wykonawcy:** .....
2. **Nr regonu Wykonawcy:** .....
3. **Nr telefonu: kier ....., nr faxu: ....., komórkowy:.....**
4. Oświadczamy, że zapoznaliśmy się ze specyfikacją istotnych warunków zamówienia (w tym ze wzorem umowy) i nie wnosimy do niej zastrzeżeń oraz przyjmujemy warunki w niej zawarte.
5. W przypadku przyznania nam zamówienia, zobowiązujemy się do zawarcia umowy w miejscu i terminie wskazanym przez zamawiającego.

Dnia .....

.....  
/ upoważnieni przedstawiciele Wykonawcy

UWAGA:

\* Niepotrzebne skreślić

\*\* Jeżeli dołączane są odpisy dokumentów lub ich kopie, to muszą być one poświadczone przez upoważnionych przedstawicieli za zgodność z oryginałem.

Załącznik nr 2 – wzór umowy

## Umowa Nr PRPA 8135.2019 (wzór)

### na wykonanie usługi

Umowa zostaje zawarta w dniu .....r. w Twardogórze pomiędzy:

**Gminą Twardogóra z siedzibą ul. Ratuszowa 14, 56-416 Twardogóra**

zwanym dalej „Zamawiającym”,

reprezentowanym przez:

**1. Paweł Czuliński                    Burmistrz Miasta i Gminy Twardogóra, przy kontrasygnacie:**

**2. Izabela Kłosowska            Skarbnik Miasta i Gminy**

a

.....

(zgodnie z wynikami postępowania)

NIP: ..... REGON .....

zwaną dalej „Wykonawcą”

reprezentowaną przez:

1.....

.....

w wyniku wyboru oferty, na podstawie art. 4 pkt. 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2018 r. poz. 1986 ze zm.) zawarto umowę o następującej treści:

### § 1

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest wykonanie usługi polegającej na zorganizowaniu i realizacji 10-dniowego profilaktycznego turnusu kolonijnego dla 40 dzieci w wieku od 8-16 lat.
2. Wykaz uczestników kolonii zostanie przedstawiony przez Zamawiającego w terminie do dnia 25 czerwca 2019 r.

### § 2

1. **Zamawiający** zleca a **Wykonawca** zobowiązuje się do zorganizowania turnusu kolonijnego w terminie : ..... dla 40 dzieci z zachowaniem następujących warunków minimalnych:
  - a) zapewnienie dojazdu i powrotu autokarem spełniającym wymogi do przewozu osób, oraz ubezpieczenie uczestników kolonii (NW min. na kwotę 50 tys. zł. na osobę),
  - b) zapewnienie zakwaterowania oddalonego od miejsca plażowania nie więcej jak 1000 m grupy 40 dzieci w jednym budynku wyposażonym w: łazienki z ciepłą i zimną wodą, toalety, pokoje max. 4 osobowe, stołówkę i 4 posiłki dziennie,
  - c) zapewnienie obsługi medycznej w zakresie: opieki pielęgniarskiej – całodobowo, opieki lekarskiej – w razie potrzeby,
  - d) zapewnienie kadry wychowawców z pedagogicznym przygotowaniem do opieki nad dziećmi zgodnie z wymogami, między innymi z przepisami bhp.

- e) zrealizowanie zaakceptowanego przez Zamawiającego programu profilaktycznego w zakresie uzależnień oraz planu zajęć na turnusie /wycieczki, gry, zabawy itp./,
- f) posiadanie zaświadczenia kuratora oświaty o zgłoszeniu wypoczynku.

### § 3

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo dokonania kontroli obiektu i warunków pobytu przed rozpoczęciem turnusu.
2. W przypadku stwierdzenia nie spełnienia warunków w zakresie zakwaterowania, wykonawca zobowiązany jest do natychmiastowego usunięcia uchybień stwierdzonych przez zamawiającego pod rygorem odstąpienia od umowy i zastosowania kar umownych.
3. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za bezpieczeństwo uczestników kolonii podczas przewozu oraz w trakcie pobytu i realizacji programu.

### § 4.

Termin realizacji zamówienia:.....

Miejsce realizacji: ośrodek .....

### § 5.

1. Za wykonanie przedmiotu umowy strony ustalają wynagrodzenie w wysokości brutto .....zł (cena z oferty) (słownie:.....) od jednego uczestnika kolonii, w tym podatek VAT zgodnie z wynikiem zapytania ofertowego z dnia.....
2. Wartość całkowita przedmiotu umowy ani ceny nie będą waloryzowane w okresie realizacji umowy. Podstawę do wystawienia faktury za wykonany przedmiot stanowić będzie sprawozdanie z realizacji turnusu kolonijnego. Należne wykonawcy wynagrodzenie będzie płatne na podstawie faktury VAT. Faktura powinna być adresowana do Gminy Twardogóra ul. Ratuszowa 14, 56-416 Twardogóra. NIP: 911 10 01 183.
3. Rozliczenie za wykonanie usługi nastąpi po jej wykonaniu wg faktycznej ilości uczestników i przedłożeniu sprawozdania z realizacji turnusu kolonijnego.
4. Płatność za fakturę VAT będzie dokonana przelewem z konta Zamawiającego na konto Wykonawcy w terminie 21 dni licząc od daty otrzymania przez faktury. Błędnie wystawiona faktura VAT, spowodują naliczenie ponownego 21-dniowego terminu płatności od momentu dostarczenia poprawionych lub brakujących dokumentów.

### § 6

Strony ustalają następujące kary umowne:

1. Za odstąpienie od umowy przez Zamawiającego z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność Wykonawca w wysokości 30% wartości przedmiotu umowy.
2. Za odstąpienie od umowy przez Wykonawcę z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy – 30% wartości umowy.
3. W przypadku nienależytego wykonania usługi, stwierdzonego przez Zamawiającego lub inne uprawnione organy (sanepid, kuratorium) Wykonawca zapłaci zamawiającemu karę umowną w wysokości 30% wartości przedmiotu umowy.
4. Strony nie będą ponosiły wzajemnych kar w przypadku, gdy do niewykonania umowy dojdzie na skutek okoliczności siły wyższej.

### § 7

Kwestie sporne, które mogą zaistnieć na tle wykonania niniejszej umowy strony zobowiązują się rozstrzygnąć na drodze negocjacji.

W przypadku niemożności rozwiązania sporów w drodze negocjacji, spór zostanie poddany rozstrzygnięciu przez Sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.

#### § 8

1. Zamawiający może odstąpić od umowy w przypadku, gdy Wykonawca nie wykonuje lub wykonuje nienależycie swoje obowiązki.
2. Zamawiający ma prawo do kontroli bez uprzedniego powiadomienia, postanowień niniejszej umowy w trakcie i miejscu jej realizacji.

#### § 9

We wszystkich sprawach nie uregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

#### § 10

Zmiany umowy wymagają dla swej ważności formy pisemnej w postaci aneksu.

#### § 11

1. Integralną częścią umowy jest umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych.
2. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

ZAMAWIAJĄCY:

WYKONAWCA:

  
RADCA PRAWNY  
mgr Urszula Jaszczyk

Załącznik nr 3

Zamawiający:  
**GMINA TWARDOGÓRA**  
**ul. Ratuszowa 14**  
**56-416 Twardogóra,**

.....  
pełna nazwa/firma, adres Wykonawcy

**Oświadczenie wykonawcy**

składane na podstawie art. 25a ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r.

Prawo zamówień publicznych (dalej jako: ustawa Pzp),

**DOTYCZĄCE SPEŁNIANIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU**

Na potrzeby postępowania o udzielenie zamówienia publicznego pn. „Realizacja 10-dniowego profilaktycznego turnusu kolonijnego nad polskim morzem dla 40 dzieci w wieku od 8-16 lat”, prowadzonego przez Gminę Twardogóra, oświadczam, co następuje:

**INFORMACJA DOTYCZĄCA WYKONAWCY:**

Oświadczam, że spełniam warunki udziału w postępowaniu określone przez Zamawiającego w pkt 5 SIWZ.

....., dnia ..... r.

.....  
imię, nazwisko, podpis i pieczęć lub czytelny  
podpis osoby uprawnionej (osób uprawnionych) do  
reprezentowania Wykonawcy

**OŚWIADCZENIE DOTYCZĄCE PODANYCH INFORMACJI:**

Oświadczam, że wszystkie informacje podane w powyższych oświadczeniach są aktualne i zgodne z prawdą oraz zostały przedstawione z pełną świadomością konsekwencji wprowadzenia zamawiającego w błąd przy przedstawianiu informacji.

....., dnia ..... r.

.....



imię, nazwisko, podpis i pieczęć lub czytelny  
podpis osoby uprawnionej (osób uprawnionych) do  
reprezentowania Wykonawcy

Załącznik nr 4

Zamawiający:  
**GMINA TWARDOGÓRA**  
**ul. Ratuszowa 14**  
**56-416 Twardogóra**

.....  
.....  
pełna nazwa/firma, adres  
Wykonawcy

**Oświadczenie wykonawcy**

składane na podstawie art. 25a ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r.

**Prawo zamówień publicznych (dalej jako: ustawa Pzp),**

**DOTYCZĄCE PRZESŁANEK WYKLUCZENIA Z POSTĘPOWANIA**

Na potrzeby postępowania o udzielenie zamówienia publicznego pn. „Realizacja 10-dniowego profilaktycznego turnusu kolonijnego nad polskim morzem dla 40 dzieci w wieku od 8-16 lat”, prowadzonego przez Gminę TWARDOGÓRA, oświadczam, co następuje:

**OŚWIADCZENIA DOTYCZĄCE WYKONAWCY:**

Oświadczam, że nie podlegam wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 12-23 oraz art. 24 ust. 5 pkt 1-4 ustawy Pzp.

....., dnia ..... r.

.....  
.....  
imię, nazwisko, podpis i pieczęć lub  
czytelny podpis osoby uprawnionej (osób  
uprawnionych) do reprezentowania  
Wykonawcy

Oświadczam, że zachodzą w stosunku do mnie podstawy wykluczenia z postępowania na podstawie art. .... ustawy Pzp (podać mającą zastosowanie podstawę wykluczenia spośród wymienionych w art. 24 ust. 1 pkt 13-14, 16-20 oraz art. 24 ust. 5 pkt 1-4. Jednocześnie oświadczam, że w związku z ww. okolicznością, na podstawie art. 24 ust. 8 ustawy Pzp podjąłem następujące środki naprawcze:

.....  
.....  
...  
....., dnia ..... r.

.....  
...  
imię, nazwisko, podpis i pieczęć lub  
czytelny podpis osoby uprawnionej (osób  
uprawnionych) do reprezentowania  
Wykonawcy

**OŚWIADCZENIE DOTYCZĄCE PODANYCH INFORMACJI:**

Oświadczam, że wszystkie informacje podane w powyższych oświadczeniach są aktualne i zgodne z prawdą oraz zostały przedstawione z pełną świadomością konsekwencji wprowadzenia zamawiającego w błąd przy przedstawianiu informacji.

....., dnia ..... r.

.....  
...  
imię, nazwisko, podpis i pieczęć lub  
czytelny podpis osoby uprawnionej (osób  
uprawnionych) do reprezentowania  
Wykonawcy